



INSTITUT
FRANÇAIS
TURQUIE



Journées franco-turques des éditeurs de jeunesse & bande dessinée

Istanbul → 24-25 mai 2012

Institut français d'Istanbul
Istiklal Caddesi N°4
34435 Taksim - Istanbul
Tél. +90 212 393 81 11

Jeudi 24 mai 2012

Matinée « éditeurs » → 9h00 - 13h30

Modération : Pierre Myszkowski, Responsable de la formation et des échanges professionnels, Bureau international de l'édition française

- ⇒ **9h00-9h30 : Accueil des participants, mots de bienvenue**
 - Bérénice Gulmann, Directrice de l'Institut Français d'Istanbul
 - Jean-Guy Boin, Directeur général du Bureau international de l'édition française
 - Metin Celal, Président de l'Association des éditeurs turcs

- ⇒ **9h30-10h30 : L'organisation de la chaîne économique du livre en Turquie et en France**
 - Jean-Guy Boin, Directeur général du Bureau international de l'édition française
 - Kenan Kocaturk, Secrétaire général de l'Association des éditeurs turcs

- ⇒ **10h30-11h45 : Le marché de la bande dessinée en Turquie et en France**
 - Le marché de la bande dessinée en Turquie : indicateurs, politiques éditoriales, éditeurs du secteur - Rasit Cavas, Directeur éditorial de Yapı Kredi Yayınları
 - Le marché de la bande dessinée en France : indicateurs, politiques éditoriales, éditeurs du secteur - Didier Pasamonik, L'Agence BD

- ⇒ **12h00-13h30 : Le marché du livre jeunesse en Turquie et en France et la relation auteur/éditeur**
 - Panorama de l'édition de jeunesse en France et la relation auteur-éditeur - Hedwige Pasquet, Présidente-Directrice générale de Gallimard Jeunesse et Claude Helft, auteure pour la jeunesse, lauréate du programme "Missions Stendhal"
 - Panorama de l'édition de jeunesse en Turquie et la relation auteur-éditeur - Ilke Aykanat Cam, Directrice générale, directrice éditoriale de Tudem et Necdet Neydim, auteur jeunesse

Déjeuner offert par le BIEF

Après-midi « rendez-vous éditeurs » → 15h00 - 18h00

- Rendez-vous individuels entre éditeurs - Institut français d'Istanbul

Inauguration d'Istanbulles, 2^e Festival international de la bande dessinée d'Istanbul

- 19h00 : Institut français d'Istanbul

Vendredi 25 mai 2012

Journée « rendez-vous éditeurs » → 09h30 - 18h00

- Rendez-vous individuels entre éditeurs - Institut français d'Istanbul

Visite de librairies → 15h00

- Pour ceux qui le souhaitent : visite guidée de plusieurs librairies d'Istanbul

Informations pratiques

- Anne Riottot - Bureau international de l'édition française
Tél. : +33 (0)1 44 41 13 09
E-mail : a.riottot@bief.org
- Berrak Hadimli - Akan Ajans
Tél. : +90 (0)212 211 04 36
E-mail : berrakhadimli@akanajans.com
- Ekim Öztürk - Institut français d'Istanbul
Tél. : +90 (0)212 393 81 11
E-mail : ekim.ozturk@ifturquie.org
- Yonca Cingoz - Association des éditeurs turcs
Tél. : +90 (0)212 512 56 02
E-mail : info@turkyaybir.org.tr

Avec le soutien du



Et le concours de

